

Странности орфографии

Н.В. Лялько

Автор: Лялько Н.В., учитель русского языка и литературы Образовательного центра «Гармония» г. Владивостока.

Предмет: Русский язык.

Класс: 5.

Тема: Этимологические подсказки при решении орфографических задач.

Профиль: Гуманитарный.

Уровень: Общий.

Текст задачи. Когда человек раздражён, говорят о том, что у него шалят **нервы**, а лечить его должен **невропатолог**. Врач наверняка поставит диагноз: **невроз**. Даст рекомендацию: избегать **нервных** ситуаций, не **нервничать** по пустякам и не **нервировать** окружающих. Иначе разовьётся **невростения**! Или **неврастения**? Так почему же **нервных людей** лечит **невропатолог**? Почему в этих словах постоянно меняются

местами буквы Р и В, несмотря на то, что речь идёт о явлениях одного порядка?

а) Выделите ключевые слова для информационного поиска.

б) Найдите и соберите необходимую информацию.

в) Обсудите и проанализируйте собранную информацию.

г) Сделайте выводы.

д) Сравните ваши выводы с выводами известных людей.

Возможные информационные источники

Книги:

Глинкина Л.А. Современный этимологический словарь. Объяснение трудных орфограмм. М.: Астрель, 2009.

Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка. М.: Русский язык, 1999.

Культурный образец

Королёва М.А. *Говорим по-русски правильно // Российская газета, 2007.*

В поликлинике очередь в регистратуру: кто-то записывается к доктору, кому-то нужна карта, кому-то надо поставить печать. Наконец доходит очередь до бабушки в платочке. Она протягивает в окошко какое-то направление и говорит:

— Вот, дочка, участковая моя сказала, надо мне к *невропатологу* записаться. Так ты уж запиши!

— К кому, бабушка? — переспрашивает регистраторша.

— Спина у меня болит, так ты меня вот к этому, как его, *невропато-*

РЕСУРСЫ

логу запиши, который **нервами** занимается, — отвечает та.

Эта ошибка, действительно, случается, хотя большинство грамотных людей всё-таки знают, как правильно называется специалист по нервным болезням: **невропатолог**. **Нервы** — но НЕВРОпатолог. **Нервный, нервозный**, но НЕВРОз. А кстати, почему это так? Почему в похожих словах как будто специально кто-то переставил буквы. Может, это игра такая?..

Начнём с **нерва**. Это короткое, но многозначное слово происходит от немецкого Nerv, а оно в свою очередь от латинского nervus — жила. Нерв, нервический, нервировать, нервация, нервозный — все эти слова восходят к латинскому nervus.

Но так уж получилось, что другие слова, связанные с нервами, пришли к нам из другого источника — не латинского, а греческого. В греческом «нерв, жила» звучали по-другому — neuron. И отсюда возникли в русском языке все эти **невро-**: невралгия, неврастения, неврит, неврология, невропатология и невропатолог...

Понятно, что столь похожие слова часто смешиваются в просторечии. Отсюда и возникают *нервозы, невропатологи, нервостении...* К счастью, возникают не очень часто. А чтобы не возникали совсем, стоит запомнить: у «нервов» и «невропатологов» разные языки-источники — у кого латынь, у кого греческий.

Методический комментарий

Объяснение орфограмм должно быть осознанным, то есть правописание слов зависит не только от строения и принадлежности к той или иной части речи, но и от их значения и происхождения. Часто ошибки в словах являются следствием непонимания смысла слова. Обращение к этимологии приоткрывает тайну правописания, развивает навык наблюдения, сравнения, анализа языковых явлений.

Поэтому решение задачи требует практического навыка работы с этимологическим словарём, понимания того, как связаны орфография и этимология.